

Chico Buarque (de Hollanda) ?

PERTURBAZIONE *

Traduzione di Vittoria Martinetto

perturbazione, perturbare, exturbare, disturbo, burrasca, turba-
mento, turba, tempesta, turbolenza, turbine, tuono, trouble,
trappola, intoppo, tumulto, torpore, stupore: storpiare, strepi-
to, stridore, perturbazione

INGOMBRO (?)

INTOPPO (?)₁

IMPIASTRO

E' molto presto per me, mi sono coricato che era giorno, non riesco a identificare quel tizio attraverso lo spioncino. Sono intontito, non riconosco il tizio in giacca e cravatta, col volto tumefatto dalla lente. Deve trattarsi di qualcosa d'importante, perchè ho udito il campanello suonare diverse volte, una mentre mi avviavo alla porta e almeno tre nel sogno. Sto mettendo a fuoco, e comincio a pensare di conoscere quel volto da un tempo lontano e confuso. Forse sono venuto addormentato allo spioncino, e conosco quel volto da quando apparteneva ancora al sogno. *M* la *** barba. Può essere che abbia già visto quel volto senza barba, ma è una barba così compatta e rigida da sembrare precedente al volto. Anche la giacca e la cravatta mi sconcertano. Non conosco molta gente in giacca e cravatta, e tantomeno con i capelli lunghi fin sulle spalle. Le persone in giacca e cravatta che conosco, le conosco dietro a scrivanie, sportelli, non sono persone che vengono a bussare alla mia porta. Provo a immaginare quell'uomo sbarbato e in maniche di camicia, sottraggo la deformazione dello spioncino, ed è sempre qualcuno di conosciuto ma molto difficile da riconoscere. E il volto del tizio così frontale è statico e scom- **** bussola ancor più la mia valutazione. Non è proprio un volto, ma l'identità di un volto, che differisce dal vero volto quanto più si conosce la persona. Quell'immobilità è la sua migliore maschera, per me.

Retrocedo con circospezione, muovendomi nell'appartamento come dentro l'acqua. Scivolerò di nuovo nel letto, e immagino che il tizio finirà per desistere, convinto che non c'è nessuno in casa. Ma ho appena il tempo di varcare il tramezzo immaginario del mio monolocale che il campanello suona di nuovo. Non posso dormire

** c'è la barba(?)*
*** ~~presentazione~~*
così frontale e statico
scombussole ancor più.....